

21994A1231(29)

L 358/220

EUROPOS BENDRIJŲ OFICIALUSIS LEIDINYS

1994 12 31

**EUROPOS BENDRIJOS IR BULGARIJOS  
SUSITARIMAS**

**pasikeičiant raštais dėl afrikinio kiaulių maro regioninio pasiskirstymo Ispanijos Karalystėje pripažinimo**

*A. Bulgarijos raštas*

Gerbiamasis Pone,

turiu garbę priminti aptarimus, susijusius su tam tikrų žemės ūkio produktų prekybos susitarimais, vykusius Bendrijos ir Bulgarijos derybų dėl Europos sutarties metu.

Patvirtinu, kad Bulgarija sutinka pripažinti, jog Ispanijos Karalystės teritorija, išskyrus Badachoso, Huelvos, Sevilijos ir Kordobos provincijas, neapimta afrikinio kiaulių maro, tokiomis pačiomis sąlygomis, kurios yra nustatytos 1988 m. gruodžio 14 d. Tarybos sprendime 89/21/EEB, su pakeitimais, padarytais 1991 m. vasario 12 d. Bendrijos sprendimu 91/112/EEB.

Bulgarija sutinka su šia leidžiančia nukrypti nuostata, nepažeidžiant visų kitų reikalavimų, kuriuos numato Bulgarijos veterinarijos įstatymai.

Būčiau dėkingas, jei galėtumėte patvirtinti, kad Bendrija sutinka su šio rašto turiniu.

Reiškiu Jums savo didžią pagarbą.

*Vyriausybės vardu*

*B. Bendrijos raštas*

Gerbiamasis Pone,

turiu garbę pranešti, kad gavau Jūsų šios dienos raštą, kuriame rašoma:

„turiu garbę priminti aptarimus, susijusius su tam tikrų žemės ūkio produktų prekybos susitarimais, vykusius Bendrijos ir Bulgarijos derybų dėl Europos sutarties metu.

Patvirtinu, kad Bulgarija sutinka pripažinti, jog Ispanijos Karalystės teritorija, išskyrus Badachoso, Huelvos, Sevilijos ir Kordobos provincijas, neapimta afrikinio kiaulių maro, tokiomis pačiomis sąlygomis, kurios yra nustatytos 1988 m. gruodžio 14 d. Tarybos sprendime 89/21/EEB, su pakeitimais, padarytais 1991 m. vasario 12 d. Bendrijos sprendimu 91/112/EEB.

Bulgarija sutinka su šia leidžiančia nukrypti nuostata, nepažeidžiant visų kitų reikalavimų, kuriuos numato Bulgarijos veterinarijos įstatymai.

Būčiau dėkingas, jei galėtumėte patvirtinti, kad Bendrija sutinka su šio rašto turiniu.“

Turiu garbę patvirtinti, kad Bendrija pritaria Jūsų rašto turiniui.

Reiškiu Jums savo didžią pagarbą.

*Bendrijos vardu*